



Совет Безопасности

Distr.: General
17 July 2000
Russian
Original: English

Проект резолюции

Совет Безопасности,

будучи глубоко обеспокоен масштабами пандемии ВИЧ/СПИД во всем мире и, в частности, глубиной кризиса в Африке,

напоминая о своем заседании 10 января 2000 года о «положении в Африке: последствия СПИД для мира и безопасности в Африке», принимая к сведению доклад ЮНАИДС от 5 июля 2000 года (S/2000/657), содержащий резюме принятых на сегодняшний день последующих мер, и напоминая далее о письме своего Председателя от 31 января 2000 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (S/2000/75),

подчеркивая важную роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в борьбе с ВИЧ/СПИД,

подчеркивая необходимость согласованных усилий всех соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИД согласно их соответствующим мандатам и по оказанию, когда это возможно, помощи глобальным усилиям по борьбе с этой пандемией,

высоко оценивая усилия ЮНАИДС по координации и активизации усилий по рассмотрению ВИЧ/СПИД на всех соответствующих форумах,

напоминая также о специальном заседании Экономического и Социального Совета, проведенном 28 февраля 2000 года совместно с Председателем Совета Безопасности для рассмотрения аспектов пандемии ВИЧ/СПИД, связанных с развитием,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии новый пункт чрезвычайного и важного характера, озаглавленный «Рассмотрение проблемы ВИЧ/СПИД во всех ее аспектах», и призываая к дальнейшим мерам по решению проблемы ВИЧ/СПИД,

признавая, что распространение ВИЧ/СПИД может оказывать беспрецедентно опустошительное воздействие на все сектора и слои общества,

вновь подтверждая важность скоординированных международных действий в ответ на пандемию ВИЧ/СПИД ввиду ее возможного усиливающегося воздействия на социальную нестабильность и возникновение чрезвычайных ситуаций,

признавая далее, что пандемия ВИЧ/СПИД усугубляется также условиями насилия и нестабильности, которые усиливают опасность заражения этой болезнью в результате перемещений больших групп людей, повсеместной неуверенности в условиях и ограниченного доступа к медицинскому обслуживанию,

подчеркивая, что пандемия ВИЧ/СПИД, если ее не остановить, может создавать угрозу для стабильности и безопасности,

признавая необходимость интеграции аспектов формирования навыков профилактики ВИЧ/СПИД и консультирования по этим вопросам в программу подготовки миротворческого персонала, организованную Департаментом операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и приветствуя доклад Специального комитета Организации Объединенных Наций по операциям по поддержанию мира (A/54/839) от 20 марта 2000 года, в котором подтверждается эта необходимость и отмечаются усилия, уже предпринимаемые Секретариатом Организации Объединенных Наций в этой связи,

принимая к сведению призыв Генерального секретаря, содержащийся в его докладе Ассамблеи тысячелетия (A/54/2000), в отношении координации и активизации международных усилий для сокращения на 25 процентов коэффициентов инфицирования ВИЧ среди лиц в возрасте от 15 до 24 лет к 2010 году,

отмечая с удовлетворением проведение тридцатой Международной конференции по СПИД 9–14 июля 2000 года в Дурбане, Южная Африка, которая стала первой конференцией такого рода, проводимой в развивающейся стране, и которая обратила большое внимание на масштабы пандемии ВИЧ/СПИД в странах Африки к югу от Сахары, и учитывая далее, что эта конференция дала руководителям и ученым существенную возможность обсудить вопросы эпидемиологии ВИЧ/СПИД и оценочные данные в отношении ресурсов, необходимых для борьбы с ВИЧ/СПИД, а также вопросы, касающиеся доступа к уходу, передачи от матери к ребенку, профилактики и разработки вакцин,

учитывая главную ответственность Совета за поддержание международного мира и безопасности,

1. выражает обеспокоенность в связи с потенциальным пагубным воздействием ВИЧ/СПИД на здоровье международного миротворческого персонала, включая вспомогательный персонал;

2. отмечает усилия тех государств-членов, которые признали проблему ВИЧ/СПИД и в соответствующих случаях разработали национальные программы, и призывает все заинтересованные государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность разработки — в сотрудничестве с международным сообществом и ЮНАЙДС, при необходимости, — эффективных долгосрочных стратегий подготовки своего персонала по вопросам ВИЧ/СПИД, профилактики, добровольной и конфиденциальной проверки и консультирования, а также лечения их персонала в качестве важной части их подготовки для участия в операциях по поддержанию мира;

3. *просит* Генерального секретаря принять дополнительные меры по обеспечению подготовки миротворческого персонала по вопросам, относящимся к профилактике распространения ВИЧ/СПИД, и продолжать работу по дальнейшему расширению ознакомительной подготовки на этапе до развертывания и непрерывной подготовки по этим вопросам для всего миротворческого персонала;

4. *призывает* заинтересованные государства-члены расширять международное сотрудничество между соответствующими национальными органами для содействия разработке и проведению политики профилактики ВИЧ/СПИД, добровольной и конфиденциальной проверки и консультирования и лечения персонала, который должен участвовать в международных операциях по поддержанию мира;

5. *призывает* в этой связи ЮНАИДС продолжать активизировать свое сотрудничество с заинтересованными государствами-членами в целях дальнейшего совершенствования ее стратовых обзоров для отражения наиболее эффективных методов и политики стран в области просвещения в вопросах профилактики ВИЧ/СПИД, диагностики, консультирования и лечения;

6. *выражает* глубокую заинтересованность в проведении дополнительных обсуждений между соответствующими органами Организации Объединенных Наций, государствами-членами, промышленными кругами и другими соответствующими организациями для достижения прогресса, в частности, в вопросе доступа к лечению и уходу и в вопросе профилактики.
